

TK

TILASTOTIEDOTUS

Statistisk rapport 1971

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALEN

(Tilastollinen päätoimisto)
(Statistiska centralbyrån)

Helsinki
Helsingfors

Tiedustelut - Förfrågningar

Pvm - Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
601 411/56

18.11.1971

LI 1971:32

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, lokakuu 1971

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä ¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 9 740 lokakuussa 1971, mikä on 18.3 % enemmän kuin vuoden 1970 lokakuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 40.7 % enemmän lokakuussa 1971 kuin lokakuussa 1970.

RESANDESTATISTIK, oktober 1971

mellan Finland och utomnordiska länder ¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i oktober 1971 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 9 740, vilket är 18.3 % större än i oktober 1970.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i oktober 1971 var 40.7 % större än i oktober 1970.

TRAVEL STATISTICS, October 1971

between Finland and Non-Nordic countries ¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in October 1971 9 740 which is 18.3 % greater than the corresponding number in October 1970.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in October 1971 40.7 % greater than the corresponding number in October 1970.

- 1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.
- 1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.
- 1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat lokakuussa 1971 - Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i oktober 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	18 269	3 591	169	35	6 249	28 313
Ruotsi - Sverige	61	20	3	-	373	457
Norja - Norge	10	4	-	-	23	37
Tanska - Danmark	16	5	8	-	18	47
Islanti - Island	-	-	-	-	-	-
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	18 356	3 620	180	35	6 663	28 854
Alankomaat - Nederländerna	411	33	12	1	11	468
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	88	11	6	-	1	106
Espanja - Spanien	48	2	1	-	3	54
Iso-Britannia - Storbritannien	1 022	24	43	9	61	1 159
Irlanti - Irland	16	-	-	3	2	21
Italia - Italien	133	10	9	1	7	160
Itävalta - Österrike	191	7	8	-	11	217
Neuvostoliitto-Sovjetunionen	45	521	-	4	1 342	1 912
Portugali - Portugal	22	2	-	-	-	24
Puola - Polen	52	11	1	6	15	85
Ranska - Frankrike	242	16	6	-	13	277
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 277	940	79	15	103	2 414
Itä-Saksa - Östtyskland	59	1	-	-	-	60
Sveitsi - Schweiz	329	24	13	-	17	383
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	42	3	1	-	34	80
Turkki - Turkiet	5	8	-	-	10	23
Unkari - Ungern	60	2	-	3	83	148
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	95	2	43	-	131	271
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	813	32	2	-	170	1 017
Kanada	135	12	-	-	29	176
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	101	5	-	-	24	130
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	20	1	1	-	-	22
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	24	13	1	-	14	52
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	19	2	-	-	17	38
Israel	21	4	-	-	-	25
Japani - Japan	117	15	1	-	147	280
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	37	8	1	-	24	70
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	27	1	-	-	20	48
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	11	2	-	-	7	20
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	5 462	1 712	228	42	2 296	9 740
Kaikkiaan - Samtliga	23 818	5 332	408	77	8 959	38 594
Kaikkiaan lokakuussa 1970 Samtliga i oktober 1970	16 217	3 958	520	330	5 422	26 447

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat lokakuussa 1971 - Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i oktober 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asetat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	18 436	3 812	161	75	6 229	28 713
Ruotsi - Sverige	100	16	1	-	380	497
Norja - Norge	13	5	2	-	26	46
Tanska - Danmark	17	4	1	-	33	55
Islanti - Island	2	-	-	-	1	3
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	18 568	3 837	165	75	6 669	29 314
Alankomaat - Nederländerna	326	27	7	2	14	376
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	82	2	-	-	1	85
Espanja - Spanien	93	1	2	-	3	99
Iso-Britannia -Storbritannien	1 001	20	41	9	39	1 110
Irlanti - Irland	19	1	1	1	4	26
Italia - Italien	148	19	3	4	4	178
Itävalta - Österrike	144	21	3	-	9	177
Neuvostoliitto-Sovjetunionen	27	525	-	1	1 248	1 801
Portugali - Portugal	20	1	-	-	-	21
Puola - Polen	64	9	-	16	30	119
Ranska - Frankrike	304	15	4	-	15	338
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 201	1 260	68	11	135	2 675
Itä-Saksa - Östtyskland	90	1	-	-	-	91
Sveitsi - Schweiz	284	33	10	-	9	336
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	47	-	-	-	75	122
Turkki - Turkiet	16	6	-	-	4	26
Unkari - Ungern	54	3	-	-	70	127
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	59	9	2	33	166	269
Amerikan Yhdysvallat - Förenata Staterna	913	38	11	2	136	1 100
Kanada	127	6	2	-	19	154
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	70	2	2	2	59	135
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	18	1	-	-	1	20
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	34	12	-	-	21	67
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	20	4	2	1	18	45
Israel..	33	5	1	-	-	39
Japani - Japan	141	32	1	-	87	261
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	41	9	1	-	31	82
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	51	1	-	-	17	69
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	9	1	1	-	6	17
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	5 436	2 064	162	82	2 221	9 965
Kaikkiaan - Samtliga	24 004	5 901	327	157	8 890	39 279
Kaikkiaan lokakuussa 1970 - Samtliga i oktober 1970	18 529	4 538	548	456	6 624	30 695